Ostr

DIMANCHE **11 NOVEMBRE** 2012 À **14 H 30**

CONCERT-BÉNÉFICE SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON

MARIE-NICOLE LEMIEUX CHANTE GAGNON ET TREMBLAY

Sous la présidence d'honneur de Manon Dessureault Associée, Mallette

MALLETTE

LL Nos **gens** sont la différence $\overline{1}\overline{1}$

Avec la collaboration de













- 445, rue des Volontaires Trois-Rivières
- 5305, boul. Jean-XXIII Trois-Rivières (secteur Trois-Rivières-Ouest)

(819) 374.6225

www.centrerousseau.com

MESSAGE DU DIRECTEUR ARTISTIQUE



Chers amis,

Pour célébrer cette 35^e saison, je suis extrêmement fier de vous offrir en grande première *Lettres de Madame Roy à sa fille Gabrielle*, la récente œuvre du célèbre duo formé d'André Gagnon et de Michel Tremblay, que je retrouve avec un immense bonheur plus de vingt ans après l'opéra *Nelligan*.

Les musiciens et moi sommes honorés de la confiance témoignée par ces deux grands créateurs. Nous vous réservons un concert qui marquera assurément l'histoire musicale de notre ville, d'autant plus qu'il sera magnifié par Marie-Nicole Lemieux, l'une des plus grandes voix de la scène lyrique internationale, de retour à Trois-Rivières après avoir remporté la 16e édition du Concours de l'OSTR en 2000.

En terminant, je souhaite exprimer toute ma reconnaissance à la présidente d'honneur de cet événement-bénéfice, Manon Dessureault, associée au cabinet d'expertise comptable Mallette. Je remercie la SAQ, le restaurant Poivre Noir, la Ville de Trois-Rivières ainsi que vous tous chers amis pour votre indispensable appui.

Jacques Lacombe

Originaire de Trois-Rivières, Jacques Lacombe a acquis une renommée internationale grâce à son intégrité artistique et à la complicité dont il fait preuve avec les orchestres qu'il dirige. Directeur artistique de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières et directeur musical du New Jersey Symphony Orchestra, maestro Lacombe a auparavant occupé les postes de premier chef invité de l'Orchestre symphonique de Montréal de 2002 à 2006, de directeur musical de l'orchestre et de l'opéra de la Philharmonie de Lorraine et de chef associé de l'Orchestre lyrique de région Avignon Provence.

Invité par de nombreux orchestres et maisons d'opéra de prestige, maestro Lacombe s'est notamment produit au Carnegie Hall et au Metropolitan Opera de New York, au Deutsche Oper Berlin et à l'Opéra d'État de Bavière. Il a eu l'occasion de collaborer récemment avec plusieurs artistes renommés, tels que Yefim Bronfman, Marc-André Hamelin, André Watts, Gil Shaham, Renée Fleming, Angela Gheorghiu, Frederica Von Stade et Roberto Alagna. Par ailleurs, il a dirigé plusieurs enregistrements parus sous étiquettes CPO et Analekta et diffusés sur PBS, CBC, Mezzo TV en Europe et Arte TV en France.

Jacques Lacombe a reçu son éducation musicale au Conservatoire de musique de Trois-Rivières et de Montréal ainsi qu'à la Hochschule für Musik de Vienne. En 2012, il a été nommé chevalier de l'Ordre national du Québec.

Outre les orchestres symphoniques de Trois-Rivières et du New Jersey, maestro Jacques Lacombe dirigera prochainement *Carmen* de Bizet au Deutsche Oper Berlin (novembre, décembre et janvier) et *Les Pêcheurs de perles* de Bizet avec Roberto Alagna et l'Orchestre de Chambre de Paris (février).

4 MUSICIENS

VIOLONS I

Marie-Josée Arpin, violon solo Nancy Ricard, associée Pascale Frenette Natalia Kononova Lyne Allard Ariane Bresse Cristina Mondiru Uliana Drugova Solange Bouchard Heather Schnarr

VIOLONS II

Francine Dufour, solo Ana Drobac, associée Helga Dathe Sylvie Allaire Guy Trudel Flavie Gagnon Ariane Lajoie Chantal Bergeron

ALTOS

Regan Toews, solo Jean-Marc Martel, associé Aleksey Dyachkov Daniel Plamondon Elvira Misbakhova Jennifer Thiessen

VIOLONCELLES

Jeanne de Chantal Marcil, solo Caroline Milot, associée Monika Risi Ioav Bronchti Daniel Finzi François Toutant

CONTREBASSES

David Gélinas, solo Jacques Tardif, associé Richard Capolla Nicolas Lessard

FLÛTES

Jean-Philippe Tanguay, solo Heather Howes Josée Poirier

HAUTBOIS

Sonia Gratton, solo Mélanie Harel

CLARINETTES

Zaven Zakarian, solo Suzanne Tremblay

BASSONS

Françoise Henri, solo Alain Thibault

CORS

Jean-Jules Poirier, solo Louis-Pierre Bergeron Nadia Labelle Jean-Marc Dugré

TROMPETTES

André Godbout, solo Luc Darveau

TROMBONES

Sébastien Côté, solo Robert Ellis

TIMBALES

François St-Jean, solo

PERCUSSIONS

Andrew Dunsmore

HARPE

Caroline Lizotte, solo

Marie-Josée Arpin et Jeanne de Chantal Marcil jouent sur de magnifiques instruments prêtés par Canimex: un violon Charles-François Gand (1832) et un archet Louis Morizot ainsi qu'un violoncelle Jean-Baptiste Vuillaume et un archet Eugène Sartory.





MA SANTÉ EN HARMONIE, C'EST TOUT CE QUI COMPTE.



I. Baril, I. Levasseur & J.-S. Ricard Pharmaciens propriétaires

1123, rue Ste-Marguerite Trois-Rivières 819 375-7353 Affiliés à



MARIE-NICOLE LEMIEUX

CONTRALTO



PHOTO : DENIS ROUVI

En 2000, la contralto Marie-Nicole Lemieux devient la première canadienne à remporter le Prix de la Reine Fabiola (1er Prix) ainsi que le Prix spécial du lied au Concours musical international Reine-Élisabeth-de-Belgique. Ce prix prestigieux l'a fait connaître sur la scène internationale et lui a permis de se produire en récital, à l'opéra et en concert avec les plus grands orchestres.

Depuis, elle a interprété des œuvres de Beethoven, Berlioz, Debussy, Gluck, Haendel, Haydn, Honegger, Kœchlin, Mahler, Monteverdi, Mozart, Rossini, Verdi, Vivaldi et Wagner ainsi que de grandes

œuvres du répertoire français. Elle chante sur les plus grandes scènes du monde : le Staatsoper de Berlin, le Staatsoper de Vienne, le Concertgebouw d'Amsterdam, le Théâtre des Champs Élysées à Paris, le Walt Disney Concert Hall de Los Angeles, le Théâtre de la Monnaie de Bruxelles, le Staastoper de Munich et le Covent Garden de Londres sous la direction de chefs tels qu'Antonio Pappano, Kurt Masur, Paavo Järvi, Daniele Gatti, Bernard Labadie, Kent Nagano, Yoav Talmi, Fabien Gabel, Alan Curtis et Jean-Christophe Spinosi.

Parmi ses prestations les plus marquantes, citons son interprétation de la truculente « Miss Quicky » dans *Falstaff* de Verdi, de l'époustouflant « Orlando Furioso » dans l'opéra homonyme de Vivaldi, du rôle-titre de *Giulio Cesare* de Haendel, du *Requiem* de Verdi et, plus récemment, du rôle d' « Isabella » dans le mémorable *L'Italienne à Alger* de Rossini à l'Opéra de Lorraine.

Marie-Nicole Lemieux a enregistré sous différentes étiquettes avant de signer un contrat exclusif avec Naïve, maison avec laquelle elle a participé à plus d'une dizaine d'enregistrements dont *Griselda*, *Orlando Furioso et L'Heure exquise* (2006), une sélection de mélodies françaises, qui a été louangée autant par les critiques que par le public.

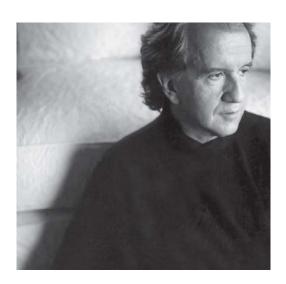
Son disque en solo, *Ne me refuse pas*, paru à l'automne 2010, a reçu des critiques dithyrambiques ainsi que le Grand Prix international du disque et du DVD de l'Académie Charles-Cros dans la catégorie Soliste lyrique. Un de ses derniers enregistrements, *Streams of Pleasure*, en duo avec la soprano Karina Gauvin, a également remporté un vif succès à l'échelle internationale et confirme le talent et les qualités indéniables de cette artiste incontournable de la scène lyrique actuelle.

Regroupant des airs d'opéra de Mozart, Gluck et Haydn, son récent disque, enregistré avec les Violons du Roy sous la direction de Bernard Labadie, est paru en septembre 2012.

Marie-Nicole Lemieux a reçu au printemps 2010 un doctorat honoris causa de l'Université du Québec à Chicoutimi et, en mars 2012, elle a été nommée chevalier de l'Ordre de la Pléiade, ordre de la Francophonie et du dialogue des cultures, par l'Assemblée parlementaire de la Francophonie.

ANDRÉ GAGNON

COMPOSITEUR



Né à Saint-Pacôme-de-Kamouraska, André Gagnon est le cadet d'une grande famille de dix-neuf enfants. Son talent musical se manifeste très tôt: à six ans, il compose déjà de courtes pièces pour piano. Il poursuit son apprentissage à La Pocatière, puis au Conservatoire de musique de Montréal. Dans la métropole, il étudie le piano, la composition, le contrepoint et l'harmonie, discipline pour laquelle il reçoit le Premier prix à la fin de ses études. Durant les décennies suivantes, Gagnon poursuivra ses études à Paris, mais, surtout, il élargira son horizon musical auprès des grands chansonniers de l'époque.

L'année 1974 marque un tournant majeur dans la carrière du musicien : il lance son premier album, *Saga*, composé uniquement d'œuvres instrumentales originales. Depuis, les succès s'enchaînent. Véritable homme-orchestre, il touche à tous les genres et l'éclectisme de ses réalisations n'a d'égale que la réussite qui les accompagne. Au cours de sa carrière, il compose pour la télévision (pour les téléromans de Lise Payette, entre autres), pour le cinéma (*Kamouraska* de Claude Jutra, parmi de nombreux films) et pour le théâtre, notamment, au Stratford Festival. De plus, plusieurs ensembles lui commandent régulièrement des œuvres. Pour André Gagnon, il n'existe pas de frontières entre la musique classique et populaire.

André Gagnon est récipiendaire de plus d'une dizaine de trophées Félix dans les catégories album instrumental de l'année, bande sonore originale et spectacle de l'année. Il compte aussi plusieurs prix Junos, de même qu'un prix Gémeaux pour la musique originale du téléroman *Des dames de cœur*. La Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN) lui a décerné le William Harold Moon Award (1993) de même que le Hagood Hardy Instrumental Award (2004). André Gagnon est officier de l'Ordre du Canada.

La collaboration entre Jacques Lacombe et André Gagnon remonte à 1995, lors de l'enregistrement de *Twilight Time*, un album consacré aux grandes chansons américaines des années 1930 à 1950, orchestrées par le pianiste et interprétées par soixante musiciens sous la direction de maestro Lacombe, alors chef assistant à l'Orchestre symphonique de Montréal. Certifié disque d'or, l'album est aussi couronné du Félix de l'album instrumental de l'année au Gala de l'ADISQ (1996). Le scénario se répète en 2011 avec, cette fois, *Les chemins ombragés*, disque enregistré avec maestro Lacombe et l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières.

La féconde collaboration ne s'achève pas là : après avoir réalisé le disque *Marie-Michèle Desrosiers chante les classiques de Noël* avec maestro Lacombe et l'Orchestre symphonique tchèque, les festivités se poursuivent avec *Dans le silence de la nuit*. André Gagnon présente alors des airs de Noël traditionnels magnifiés par les arrangements somptueux de Marc Beaulieu.

Cette fois, l'aventure prend des airs de retrouvailles. Plus de 20 ans après l'opéra *Nelligan*, André Gagnon retrouve Michel Tremblay et Jacques Lacombe pour la création d'une œuvre inspirée par la vie de Gabrielle Roy. André Gagnon nous livre une musique inspirée par les mots de Michel Tremblay dans *Lettres de Madame Roy à sa fille Gabrielle*.

MICHEL TREMBLAY

AUTEUR

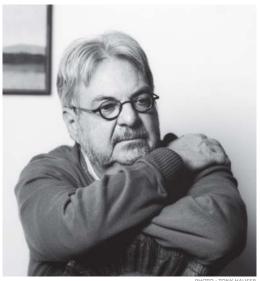


Figure dominante du théâtre québécois depuis la fin des années 1960, Michel Tremblay s'est aussi imposé comme romancier, traducteur, adaptateur et scénariste.

Le succès retentissant de sa pièce de théâtre Les Belles-sœurs, créée en 1968, continue encore aujourd'hui de fasciner au Québec comme à l'étranger. En 2010, pour les 40 ans de sa création, René Richard Cyr (livret et mise en scène) et Daniel Bélanger (musique) créent la comédie musicale Belles-sœurs au Théâtre d'Aujourd'hui de Montréal. Elle a été reprise en tournée au Québec en 2011-2012 et ensuite à Paris en 2012.

A compter de 1978, Michel Tremblay se

consacre à une œuvre romanesque de grande envergure, Les chroniques du Plateau Mont-Royal. Amorcées avec La grosse femme d'à côté est enceinte, les Chroniques sont constituées de six tomes portant sur une famille du Plateau Mont-Royal dont l'aboutissement est Un objet de beauté paru en 1997.

Depuis 2007, il se consacre à une nouvelle série de romans, La diaspora des Desrosiers, dans laquelle il retrace le passé de Nana, connue comme la grosse femme dans Les chroniques du Plateau Mont-Royal. Le plus récent, La grande mêlée, est paru en 2011. En 2012, la Compagnie Jean-Duceppe de Montréal a créé sa plus récente pièce, L'Oratorio de Noël, présentée ensuite en tournée au Québec. Depuis mars 2012, le Musée de la civilisation de Québec présente L'univers de Michel Tremblay, une exposition-spectacle, composée d'images, d'extraits sonores et visuels. Cette exposition est la première installation d'une série consacrée à la vie et l'œuvre d'une personnalité ayant marqué la culture au Québec.

Traduites dans plus de 35 langues, plusieurs œuvres dramatiques de Michel Tremblay ont été acclamées à l'étranger. Toutes sont publiées en anglais ainsi que quelques-unes en allemand, en arabe, en italien et en écossais, entre autres. Il existe même une version en yiddish des *Belles-sœurs*.

Sept fois boursier du Conseil des arts du Canada, Michel Tremblay a remporté plus d'une soixantaine de prix, mentions et honneurs au cours de sa carrière. En 1999, il a reçu le Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène. On lui a également décerné six doctorats honoris causa. En mars 1984, le gouvernement français a rendu hommage à l'ensemble de son œuvre en le faisant chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres de France; il a été promu officier en 1991, puis chevalier de la Légion d'honneur de France en 2008. Après l'avoir fait chevalier de l'Ordre national du Québec en 1991, le gouvernement du Québec l'a honoré une nouvelle fois en 2011 en lui décernant la Médaille de la Révolution tranquille.

Par l'originalité de son style, la diversité de ses modes d'expression et la profondeur de sa vision du monde, Michel Tremblay se situe parmi les auteurs les plus marquants de notre temps.



Présente





















Dessureault Leblanc Lefebvre Maintenant Mallette!



Manon Dessureault



Martin Leblanc



Claude Lefebvre



Claude Lacombe



Éric Chaput



Stéphane Camirand



Jacques St-Louis



Raymond

TROIS-RIVIÈRES

200-25 Des Forges Trois-Rivières QC G9A 5L2 **819 379-0133**

SHAWINIGAN

115-794 5° Rue Shawinigan QC G9N 1G1 **819 536-2561**

Ligne sans frais : 1 800 693-0133

MALLETTE

Comptables professionnels agréés

Certification Fiscalité Services-conseils Actuariat Syndics et gestionnaires

mallette.ca

LL Nos gens sont la différence T



Nos **gens** sont la différence

PROGRAMME

Orchestre symphonique de Trois-Rivières Jacques Lacombe, chef d'orchestre Marie-Nicole Lemieux, contralto

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Symphonie nº 6 en fa majeur « Pastorale », opus 68

I. Allegro ma non troppo : éveil d'impressions agréables en arrivant à la campagne

II. Andante molto mosso : scène au bord du ruisseau

III. Allegro : joyeuse assemblée de paysans

IV. Allegro: orage, tempête

V. Allegretto: chant pastoral, sentiments joyeux et reconnaissants après l'orage

RICHARD WAGNER

Wesendonck Lieder

I. Der Engel (L'Ange)

II. Stehe still! (Reste tranquille!)

III. Im Treibhaus – Studie zu *Tristan und Isolde* (Dans la serre, étude pour *Tristan et Iseult*)

IV. Schmerzen (Douleurs)

V. Träume – Studie zu Tristan und Isolde (Rêves, étude pour *Tristan et Iseult*)

Soliste: Marie-Nicole Lemieux, contralto

PAUSE

ANDRÉ GAGNON

ET GAGNO

Lettres de Madame Roy à sa fille Gabrielle (création)

I. Prologue – Où es-tu Gabrielle?

MICHEL TREMBLAY

II. Miroir déformant

III. Les jours sont longs

IV. Les grands blés

V. Souviens-toi

VI. Surtout

Soliste: Marie-Nicole Lemieux, contralto

13 h 45 CAUSERIE HYDRO-QUÉBEC

animée par Francis Dubé au foyer Gilles-Beaudoin.

17 h COCKTAIL-BÉNÉFICE RADIO-CANADA au foyer Gilles-Beaudoin.

19 h DÎNER au Poivre Noir.



Avant, Lorraine n'allait plus écouter de concert. Mais depuis qu'elle est allée au **Groupe Forget**, elle savoure chaque note.



Une évaluation par un audioprothésiste est requise afin de déterminer si la prothèse auditive convient aux besoins du patient.



LUCIE BADEAUX JOANNIE RACINE LEBLANC

AUDIOPROTHÉSISTES

TROIS-RIVIÈRES

1900, boul. des Récollets bureau 275

SHAWINIGAN-SUD

2355, 5° Avenue bureau 200

POUR RENDEZ-VOUS: 819-373-4111

Plus de 60 cliniques au Québec www.groupeforget.com

NOTES DE PROGRAMME

Par Claire-Émilie Calvert

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Symphonie n° 6 en fa majeur « Pastorale », opus 68 (1808) Œuvre interprétée par l'OSTR pour la dernière fois en 1981

En 1808, le public viennois assiste à un événement hors du commun : un concert entièrement consacré à la musique de Beethoven, couronné par la création de deux nouvelles symphonies, la *Cinquième* et la *Sixième*! Le concert ne fut pas un grand succès en raison du manque de répétitions, mais ce fut la naissance d'une œuvre incomparable dans le répertoire de Beethoven : la *Symphonie Pastorale*.

Si les tourments sociaux et personnels dans la vie de Beethoven trouvent un écho dans sa *Symphonie n° 5*, c'est plutôt le réconfort de la nature que l'on entend dans la *Sixième*. En effet, fervent amateur de promenades en plein air, Beethoven se ressource régulièrement dans la campagne des environs de Vienne, évitant les troupes napoléoniennes et un quotidien cruellement marqué par son handicap.

Exceptionnelle dans l'œuvre de Beethoven, la *Symphonie nº* 6 ne suit pas tout à fait la forme classique d'une symphonie. En effet, Beethoven ajoute un cinquième mouvement à la structure classique mise en place par Haydn. De plus, il choisit un sous-titre descriptif pour chacun des mouvements. Bien qu'il précise que sa musique devrait exprimer la sensation produite par ces indications, plutôt que d'en faire la peinture musicale, il insiste paradoxalement pour que son copiste inscrive les noms des oiseaux (coucou, rossignol, etc.) dans la partition des vents.

Dans cette ode à la nature, Beethoven met en musique son amour pour les grands espaces (1^{er} mouvement), les boisés moussus parcourus de cours d'eau (2^e mouvement) et son admiration envers le cycle de la nature (4^e et 5^e mouvements). Mais, aussi, on trouve déjà dans cette *Sixième symphonie* un regard empreint de bonté envers le genre humain (3^e mouvement), un regard d'espoir qu'il exprimera pleinement dans sa *Symphonie* n° 9, seize ans plus tard...

Richard Wagner (1813-1883)

Wesendonck Lieder (1857-1858) Œuvre interprétée par l'OSTR pour la première fois

En 1852, Wagner rencontre la femme d'un de ses plus généreux mécènes, l'homme d'affaires Otto Wesendonck. Mathilda deviendra l'amie du compositeur et peut-être sa maîtresse, selon certaines sources. Il est certain, cependant, que la jeune poétesse a fortement influencé le parcours de Wagner. En effet, durant les quelques années passées à l'Asile (le nom donné par Wesendonck à son cottage situé sur les rives du lac de Zurich), Wagner range son manuscrit du Ring pour commencer un autre opéra inspiré par une grande histoire d'amour : Tristan et Iseult, dont il parlera longuement avec Mathilda dans sa correspondance. De plus, en parallèle à cette œuvre, il compose un cycle de cinq chansons sur des poèmes de Mathilda, les Wesendonck Lieder. Notons au passage que Wagner a sous-titré deux des lieder « étude pour Tristan et Iseult », soit Traüme et Im Treibhaus. Dans le premier, on peut reconnaître les germes du duo d'amour de l'acte 2, tandis que dans le deuxième on peut entendre le matériel qui servira dans le Prélude à l'acte 3.

Wagner a composé les *Wesendonck Lieder* pour voix de femme et piano, puis il a orchestré le dernier numéro, *Rêve*, pour ensuite confier le reste de l'orchestration à Felix Mottl, un chef d'orchestre autrichien champion de la musique de Wagner. Dans les *Wesendonck Lieder*, Wagner illustre avec doigté les émotions subtiles et l'atmosphère qui se dégage des textes, sans tomber dans la musique descriptive. Et si Richard Wagner a marqué l'histoire de la musique avec ses opéras, il n'en reste pas moins que sa rare production non théâtrale démontre que la puissance de son langage musical n'a besoin ni de décors, ni de costumes pour explorer l'univers poétique et transcender la profondeur de l'âme humaine.



Un don planifié? Pourquoi pas!

Pour informations, contactez Suzanne Cusson

Conseillère en sécurité financière et Membre de la Table Ronde de la Mauricie de l'Association Canadienne des Professionnels en Dons Planifiés

http://planificusson.blogspot.com

1720, Sidbec-Sud, Trois-Rivières QC G8Z 4H1 819 692-6252 suzanne@planificusson.ca



Wesendonck Lieder de Richard Wagner Traduction française des paroles

Avec l'aimable autorisation de monsieur Guy Laffaille (www.lieder.net)

L'Ange

J'ai souvent entendu dire des anges
Qu'ils échangeaient les sublimes joies
du ciel
Pour le soleil de la terre,
Que, quand un cœur anxieux en peine
Cache son chagrin au monde,
Que, quand il souhaite en silence saigner
et s'évanouir dans un flot de larmes,
Que, quand avec ferveur sa prière
Demande seulement sa délivrance,
Alors l'ange descend vers lui
Et le porte vers le ciel.
Oui, un ange est descendu vers moi,
Et sur ses ailes brillantes

Dans les premiers jours de l'enfance

Reste tranquille!

Mon âme vers le ciel!

Mène, loin de toute douleur,

Arpenteur de l'éternité;
Sphères brillantes du vaste Tout,
Qui entourez le globe du monde;
Création éternelle, arrêtez,
Assez d'évolutions, laissez-moi être!
Arrêtez, puissances génératrices,
Pensée primitive, qui crée sans cesse!
Ralentissez le souffle, calmez le désir,
Donnez seulement une seconde
de silence!
Pouls emballés, retenez vos battements;
Cesse, jour éternel de la volonté!

Sifflant, mugissant, roue du temps,

Pouls emballés, retenez vos battements; Cesse, jour éternel de la volonté! Pour que dans un oubli béni et doux, Je puisse mesurer tout mon bonheur! Quand un œil boit la joie dans un autre, Quand l'âme se noie toute dans une autre, Un être se trouve lui-même dans un autre,
Et que le but de tous les espoirs est proche,
Les lèvres sont muettes dans un silence étonné,
Et que le cœur n'a plus aucun souhait,
Alors l'homme reconnaît le signe de l'éternité.

Et résout ton mystère, sainte nature!

Dans la serre

Couronnes de feuilles, en arches hautes, Baldaquins d'émeraude, Enfants des régions éloignées, Dites-moi pourquoi vous vous lamentez. En silence vous inclinez vos branches, Tracez des signes dans l'air, Et témoin muet de votre chagrin, Un doux parfum s'élève. Largement, dans votre désir impatient Vous ouvrez vos bras Et embrassez dans une vaine illusion Le vide désolé, horrible. Je sais bien, pauvres plantes: Nous partageons le même sort. Même si nous vivons dans la lumière et l'éclat, Notre foyer n'est pas ici. Et comme le soleil quitte joyeusement L'éclat vide du jour, Celui qui souffre vraiment S'enveloppe dans le sombre manteau du silence. Tout se calme, un bruissement anxieux

Remplit la pièce sombre :

Au bord vert des feuilles.

Je vois de lourdes gouttes qui pendent

Douleurs

Soleil, tu pleures chaque soir Jusqu'à ce que tes beaux yeux soient rouges,

Quand, te baignant dans le miroir de la mer Tu es saisi par une mort précoce; Mais tu t'élèves dans ton ancienne splendeur,

Gloire du monde obscur, Éveillé à nouveau au matin, Comme un fier héros vainqueur! Ah, pourquoi devrais-je me lamenter, Pourquoi, mon cœur, devrais-tu être si lourd,

Si le soleil lui-même doit désespérer, Si le soleil doit disparaître? Et si la mort seule donne naissance à la vie, Si la douleur seule apporte la joie, Oh, comme je suis reconnaissant Que la Nature m'a donné de tels tourments!

Rêves

Dis, quels rêves merveilleux
Tiennent mon âme prisonnière,
Sans disparaître comme l'écume de la mer
Dans un néant désolé?
Rêves, qui à chaque heure,
Chaque jour, fleurissent plus beaux
Et qui avec leur annonce du ciel,
Traversent l'air heureux mon esprit?
Rêves, qui comme des rayons de gloire,
Pénètrent l'âme,
Pour y laisser une image éternelle:

Pour y laisser une image éternelle :
Oubli de tout, souvenir d'un seul.
Rêves, qui comme le soleil du printemps
Baise les fleurs qui sortent de la neige,
Pour qu'avec un ravissement inimaginable
Le nouveau jour puisse les accueillir,
Pour qu'elles croissent et fleurissent,
Répandent leur parfum, dans un rêve,
Doucement se fanent sur ton sein,
Puis s'enfoncent dans la tombe.



COMSEIL D'ADMINISTRATION

Jean-Marc Vanasse Président

Éric Pronovost, vice-président finances et trésorier Directeur principal – redressement et insolvabilité, Raymond Chabot Grant Thornton

Patrice Mangin, vice-président nominations et gouvernance Professeur, Université du Québec à Trois-Rivières

Louise St-Pierre, vice-présidente planification stratégique Première vice-présidente – services résidentiels, Cogeco Câble

M^e Jean-Éric Guindon, secrétaire Avocat, Bélanger Sauvé

Marie-Josée Arpin, administratrice Violon solo, OSTR

Daniel Cournoyer, administrateur Président, Amis de l'OSTR

Jean Dumais, administrateur Vice-président finances, Groupe Prommel

Sophie Pellerin, administratrice Directrice, Mallette

ÉQUIPE ADMINISTRATIVE

Thérèse Boutin, directrice générale
Jacques Lacombe, directeur artistique
Claire-Émilie Calvert,
rédactrice des notes de programme
Richard Capolla,
directeur du personnel artistique

Carole Corbin, adjointe à la direction générale

Francis Dubé, animateur des Causeries Hydro-Québec

Julie Leblanc, directrice des communications

Denis Morneau, responsable de la production et du service à la clientèle

François Pothier Bouchard, chef en résidence et musicothécaire

Marie-Josée Sirois, directrice du développement des affaires





L'OSTR, une richesse culturelle exceptionnelle Bon concert à tous !

Danielle St-Amand Députée de Trois-Rivières







L'Orchestre symphonique de Trois-Rivières remercie chaleureusement ses partenaires et ses donateurs pour leur appui au rayonnement de la musique symphonique.

HOMMAGE AUX PARTENAIRES ET DONATEURS

COMMANDITAIRES

Hydro-Québec Cogeco Desjardins Canimex Port de Trois-Rivières Marmen Groupe Prommel

COMMANDITAIRES DE SERVICE

Le Panetier
Fleurs Illico
NP2 Noël et Plourde
Julie Plamondon
procréation graphique
Delta Trois-Rivières
Budget Location Hébert
Samson Chocolaterie
artisanale
Café Morgane

PARTENAIRES MÉDIAS

Radio-Canada Mauricie TVA CHEM Le Nouvelliste

DIFFUSEUR OFFICIEL

Espace musique

PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX

Conseil des arts et des lettres du Québec Ville de Trois-Rivières Conseil des arts du Canada

PARTENAIRES CULTURELS

Corporation de développement culturel de Trois-Rivières Salle J.-Antonio-Thompson Conservatoire de musique de Trois-Rivières Festival International de la Poésie DONATEURS Saison 2011-2012 (1er juillet 2011 au 30 juin 2012)

Cercle du maestro (5 000 \$ et plus)

Louise de Grandmaison

Cercle élite (plus de 1 000 \$)

Thérèse Boutin François Fréchette Thérèse Martin Jean Poliquin

Cercle des gouverneurs (1 000 \$)

Gaétan Boivin Jean-Éric Guindon

Académie des virtuoses (999 \$ et moins)

Anonyme Rachel B. Marois Jules Babineau Simon Barnabé Jeannine Baribeau Marcel Beaumier Michelle Bélanger Lomer Bourcier **Denis Cardinal** Louise Cloutier Violaine Damphousse Denyse Décarie **Denise Demers** Jean-Yves Drolet Éditions Orchestra Bella Paul Gélinas Normand Louis Godin Claire Gosselin Claude Grondin Julian Gruda Renée Guillemette Réjane Hamelin J. Guy Héroux

Jean Fortin & ass. Jean-Pierre Jolivet La Barik Gisèle Laforme Bergeron Émile Lemaire Louise Longval Robert Longval Raymonde Michaud Suzanne Michaud Raynald Péloguin Marie Picard Michelle Quintal Margot Régnière Roger Roberge Rolande M. Saint-Arnaud Syndicat des enseignants du Collège de Shawinigan Claude Thompson Martin Veillette

Dons dédiés

CEPSA Chimie Bécancour

Nos remerciements aux Amis de l'OSTR, tout particulièrement à leur président Daniel Cournoyer, au personnel de la salle J.-Antonio-Thompson, ainsi qu'à Jean Marois, François Leblanc et à l'équipe technique de Gestion en coulisse.

Pour faire un don, contactez Marie-Josée Sirois au 819 373-5340 poste 1001 ou consultez le www.ostr.ca (rubrique Appuyer l'OSTR). Un reçu aux fins de l'impôt sera remis et votre don sera reconnu dans les programmes de la prochaine saison.

Conseil des arts et des lettres

Québec









Partager

C'est encore la meilleure façon de faire grandir notre société.

Par l'entremise de son programme des dons et des commandites, la SAQ contribue au dynamisme économique et social des régions du Québec.

Plus de

7,2 millions \$

cette année auprès de quelque

500

organismes et événements

Au-delà de sa vocation commerciale, la SAQ assume pleinement son rôle de citoyen responsable en créant, entre autres, des partenariats dans les secteurs qui constituent les grands enjeux actuels de la société québécoise soit : la santé, l'éducation et la culture.

Pour plus d'information ou pour nous formuler une demande, visitez l'onglet *Dons et commandites* sur le site www.saq.com





